

浙江师范大学 2012 年硕士研究生入学考试初试试题 (A 卷)

科目代码: 254 科目名称: 二外德语

适用专业: 050201 英语语言文学、050211 外国语言学及应用语言学

提示:

- 1、请将所有答案写于答题纸上, 写在试题纸上的不给分;
- 2、请填写准考证号后 6 位: _____。

一、语法与词汇 (共40小题, 每小题1分, 共40分)

1. _____ Mann kommt aus China.
A) Der B) Die C) Das D) Den
2. _____ Kind ist glücklich.
A) Der B) Die C) Das D) Es
3. Das ist ein Buch _____ Lehrerin.
A) des B) der C) die D) den
4. _____ du Student?
A) Ist B) Bist C) Bin D) Sind
5. Die Studenten _____ jetzt Übungen.
A) machen B) mache C) machst D) macht
6. Wer _____ eine Uhr?
A) haben B) habe C) hast D) hat
7. Wann stehst du denn auf? _____ Viertel nach sechs.
A) Um B) Von C) Bis D) An
8. Es ist ein Viertel vor neun. Wieviel Uhr ist es denn?
A) 8:45 B) 8:15 C) 9:45 D) 9:15
9. Siebenhundertvierundsechzig ist _____.
A) 746 B) 764 C) 646 D) 674
10. Ist sie Lehrerin? – _____, sie ist Lehrerin.
A) Ja B) Nein C) Ok D) Hallo
11. Ich habe _____ Bruder.
A) ein B) eine C) einen D) kein
12. Hast du heute keinen Unterricht? _____, ich habe Deutschunterricht.
A) Ja B) Doch C) Nein D) Kein
13. _____ Sie bitte die Bücher!
A) Öffnen B) Öffne C) Öffnet D) Öffnest

14. _____ wohnst du? - Im Studentenwohnheim.
A) Was B) Wie C) Wo D) Woher
15. Ich gehe _____ Unterricht.
A) zu B) zum C) in D) im
16. Ich _____ auch nicht, ob Herr Li heute zu mir kommt.
A) wissen B) weißt C) weiß D) wisse
17. Vor drei Jahren _____ Frau Weber in Berlin.
A) wohnte B) wohntet C) wohnt D) wohne
18. Wir unterhalten _____ über den Ausflug.
A) wir B) uns C) sich D) ihn
19. In _____ Woche mache ich einen Urlaub.
A) diesem B) diese C) dieser D) diesen
20. Inge _____ in die Schule gegangen.
A) ist B) hat C) wird D) bist
21. _____ du den Text ins Chinesisch übersetzt?
A) Hat B) Bist C) Wirst D) Hast
22. Die Straßen sind von den Bauarbeitern gebaut _____.
A) werden B) geworden C) wurden D) worden
23. Er arbeitet _____ der Firma Simens.
A) zu B) aus C) bei D) von
24. Am Wochenende fahren wir _____ dem Zug nach Hause.
A) mit B) zu C) per D) durch
25. _____ Heiligen Abend singt man Weihnachtslieder.
A) Um B) Am C) An D) In
26. Die alte Frau dankt dem Studenten _____ seine Hilfe.
A) nach B) für C) durch D) um
27. Ich denke oft _____ meine Freundinnen Anna und Eva.
A) zu B) mit C) an D) in
28. Damals interessierten wir uns sehr _____ die Filme.
A) nach B) für C) durch D) um
29. Die Bundesrepublik Deutschland besteht _____ 16 Bundesländern.
A) zu B) aus C) bei D) von
30. Wir hatten keine Zeit mehr, _____ die Filme zu diskutieren.
A) über B) zu C) mit D) an
31. Die Mutter ist sehr _____ auf ihren Sohn.

- A) lustig B) gut C) streng D) stolz
32. Wir treiben täglich Sport, _____ gesund zu bleiben.
A) um B) für C) damit D) dafür
33. Wer sehr dick ist, der ist _____.
A) groß B) fett C) dünn D) fest
34. Herr Baumann, _____ Informatik studiert, kommt aus Bierfeld.
A) der B) die C) das D) den
35. Wie _____ dir das neue Buch?
A) hältst B) gefällt C) findest D) dankst
36. Das Wetter in Freiburg ist _____, als ich gedacht habe.
A) so gut B) das Beste C) am Besten D) besser
37. Ich wasche nicht gern mit _____ Wasser.
A) kaltem B) klates C) kalten D) kalt
38. Morgen gebe ich eine Party, es wäre nett, _____ Sie auch kämen.
A) wann B) wenn C) ob D) dass
39. _____ Mitglied der EU spielt Deutschland eine wichtige Rolle in der
Wirtschaft und Politik.
A) Weil B) Als C) Da D) Ob
40. Der Rhein ist _____ der größten Flüsse in Deutschland.
A) ein B) eine C) einer D) eins

二、阅读理解（共10小题，每小题2分，共20分）

Text A

Weihnachten, auch Fest der Geburt Christi genannt, ist ein wichtiges Fest in Deutschland, es fällt auf den 24. - 26. Dezember und hat eigentlich mit der Religion zu tun. Es wird in allen Ländern Europas gefeiert. Heute ist es eher zu einem Familienfest geworden.

Ein beliebtes Thema der Deutschen ist jedes Jahr, wie kommerziell, unfeierlich und laut die Weihnachtszeit geworden ist. Trotzdem machen alle fleißig mit.

Dann kommen die Feiertage, und nach den Wochen des Einkaufens und Vorbereitens ist endlich Ruhe! Man erwartet von diesen Tagen Freude am Zusammensein mit der Familie und über die Geschenke, ruhige Tage mit Ausschlafen(睡足) – Enttäuschungen(失望) sind damit aber schon vorprogrammiert.

Kinder sind besonders froh, wenn Weihnachten kommt. Das ist wirklich ein Fest für Kinder! Wenn sich am Weihnachtsabend die Tür öffnet und die Lichter des Tannenbaums strahlen, dann strahlen auch die Gesichter der Kinder. Sie singen die alten Weihnachtslieder. Das Beste aber sind die Geschenke! Der Weihnachtsmann kommt extra, um den Kindern Geschenke zu bringen.

Und was machen die, die zu Weihnachten allein sind? Theater und Museen sind geschlossen, die Straßen wie ausgestorben. Für viele ist es schwer, sich an diesen Tagen nicht einsam zu fühlen. Andere wieder genießen die totale Ruhe.

41. Man _____ Weihnachten auch Fest der Geburt Christi.
A) findet B) sagt C) nennt D) zählt
42. Jeder Deutsche möchte Weihnachten _____ feiern.
A) zusammen mit der Familie
B) mit seinen Bekannten
C) nur allein
D) in einem Restaurant
43. Die Deutschen _____, dass die Weihnachtszeit kommerziell, unfeierlich und laut geworden ist.
A) finden es gut
B) finden es nicht gut
C) haben es gern
D) hoffen darauf
44. An Weihnachten freut man sich sehr, _____.
A) die Tür zu öffnen
B) vieles einkaufen zu können
C) einen Ausflug zu machen
D) mit der Familie zusammensein zu können
45. Das Weihnachtsfest gefällt den Kindern besonders, denn _____.
A) sie können einen Tannenbaum pflanzen
B) sie dürfen alte Weihnachtslieder singen
C) der Weihnachtsmann bringt ihnen schöne Geschenke
D) die Lichter strahlen nur am Weihnachtsabend

Text B

Ein Brief in die Heimat

Berlin, den 1. Oktober

Lieber Ning,

lange habe ich dich auf eine Antwort warten lassen, aber jetzt habe ich mir gesagt: „Heute muss der Brief geschrieben werden.“

Du hattest Recht, das Essen hier ist für uns Chinesen etwas merkwürdig, wie auch das Wetter. Zu fast allen Mahlzeiten wird Brot gegessen und an zwei von drei Tagen regnet es. Trotzdem werden die Kinder alle sehr groß, aber das wird nicht nur mit Wasser und Brot erreicht. Auch Kartoffeln werden sehr gern gegessen. Aber keine Angst, du kannst hier schon satt werden. Und zwar sehr schnell!

Aber was die Deutschen beim Essen vernachlässigen(忽视), das wird beim Wohnen besser gemacht. Ich wohne jetzt in einem Studentenheim. Das ist wirklich nicht schlecht: Ich habe eine kleine Ein-Zimmer-Wohnung für mich allein, und der Preis

kann auch von einem normalen Studenten bezahlt werden (so 150 Euro bis 200 Euro pro Monat z.Zt.). Natürlich gibt es auch Probleme zwischen Deutschen und Ausländern, besonders jetzt, weil einige Deutsche glauben, dass die Universitäten von Ausländern überschwemmt(泛滥, 充斥) werden.

Aber bei der Zusammenarbeit mit ihnen, z.B. in einer studentischen Arbeitsgruppe, oder wenn du mit ihnen mal persönlich zu tun hast, kannst du leicht hilfsbereite und freundliche Leute finden. Du musst dich jedoch daran gewöhnen, dass sie immer wenig Zeit haben. Und da sie selten Zeit haben, wird sogar für jedes private Treffen ein „Termin“ gemacht. Das ist für uns seltsam, aber es ist nicht unfreundlich gemeint, es ist hier eben so.

Das Studium ist sonderbar organisiert, alte Traditionen, wie die „akademische Freiheit“ der Studenten und moderne Prüfungsvorschriften sind einfach gemischt(混合) worden. Du musst also deinen Weg durch dein Studium alleine finden, und es wird dir nicht gesagt, was du in diesem oder dem nächsten Semester studieren sollst. So studiert jeder für sich allein. So kann, glaube ich, die tägliche Unhöflichkeit und Unpersönlichkeit der Studenten untereinander erklärt werden.

Lieber Freund, ich hoffe, dass du durch meinen Brief nicht zu sehr erschreckt wirst.

Für jetzt möchte ich schließen, der Brief muss heute noch zur Post. Vergiss bitte nicht, unsere Freunde zu grüßen!

Bis zum nächsten Mal

Deine Xiaoming

46. Xiaoming _____ jetzt in Deutschland.
A) arbeitet B) studiert C) macht eine Reise D) besucht einen Freund
47. Xiaoming wohnt jetzt _____.
A) in einem Studentenheim
B) bei einem Deutschen
C) mit einem Deutschen in einer Ein-Zimmer-Wohnung
D) mit einem Ausländer in einer Ein-Zimmer-Wohnung
48. Wenn man mit Deutschen zusammenarbeitet, findet man leicht _____.
A) unfreundliche Deutschen
B) hilfsbereite Deutschen
C) höfliche Deutschen
D) freundliche und hilfsbereite Deutschen
49. Das Studium in Deutschland ist _____ organisiert.
A) völlig nach den alten Tradition
B) nur nach modernen Prüfungsvorschriften
C) freiwillig
D) nach den alten Tradition und modernen Prüfungsvorschriften
50. Die Studenten können _____, was sie in den verschiedenen Semestern studieren.
A) selbst planen

- B) nicht selbst planen
- C) Professoren fragen
- D) von anderen wissen

三、完形填空（共10小题，每小题1分，共10分）

A: Entschuldigen Sie, wie kommt 51 zum Hauptbahnhof?

B: Tut mir 52, das weiß ich auch nicht.

A: 53 Sie mir sagen, wie komme ich zum Hauptbahnhof?

C: Leider bin ich auch 54 hier.

A: Entschuldigung. 55 ist der Hauptbahnhof?

D: Das ist ganz einfach. 56 Sie zuerst den Bus Linie 374 57 Richtung Gongzhufen. Dort steigen Sie 58 die U-Bahn ein und fahren Sie vier Stationen. Am Tor Fuxingmen steigen Sie in den U-Bahnring um und fahren Sie 59 zum Hauptbahnhof.

A: Das ist aber sehr nett 60 Ihnen. Vielen Dank.

- | | | | | |
|-----|------------|-----------|-------------|-----------|
| 51. | A) ich | B) wir | C) man | D) du |
| 52. | A) leid | B) weh | C) schlecht | D) gut |
| 53. | A) Können | B) Dürfen | C) Müssen | D) Sollen |
| 54. | A) alt | B) lang | C) fremd | D) kenne |
| 55. | A) Woher | B) Wohin | C) Wo | D) Was |
| 56. | A) Nehmen | B) Halten | C) Geben | D) Machen |
| 57. | A) für | B) in | C) zu | D) an |
| 58. | A) für | B) in | C) zu | D) an |
| 59. | A) während | B) für | C) im | D) bis |
| 60. | A) aus | B) von | C) für | D) bis |

四、德译汉（共5小题，每小题3分，共15分）

61. Der Westsee ist das Wahrzeichen der Stadt Hangzhou. Er spielt eine wichtige Rolle im Leben der Hangzhouer. Jeden Tag gehen hier viele Menschen spazieren.

62. Heute steht fast in jedem Büro und in jeder Familie ein Computer. Man arbeitet, schickt E-Mails, sucht Jobs, holt Informationen und hört Musik.

63. Als ich noch in der Schule war, wollte ich schon Reiseleiterin werden. Meine Eltern hatten nichts dagegen. Ich hatte das Glück, meinen Beruf selbst bestimmen zu können.

64. Das deutsche Studienjahr besteht aus zwei Semestern: einem Wintersemester und einem Sommersemester.

65. Es ist schön, dass es in Deutschland so viele Menschen aus der ganzen Welt gibt. Die Welt ist kleiner geworden.

五、汉译德（共5小题，每小题3分，共15分）

66. 谢谢你的来信，我希望你一切都好。

67. 祖母看起来身体还很硬朗，因为她有着健康的生活方式。
68. 他总是学习，没有时间用来享受生活。
69. 我正在给她物色一件礼物，你有什么想法吗？
70. 孩子们早就盼望着放假了。

